

**DECYZJA KOMISJI**

z dnia 26 marca 2013 r.

**określająca roczne limity emisji państw członkowskich na lata 2013–2020 zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 406/2009/WE**

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 1708)

(2013/162/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady nr 406/2009/WE z dnia 23 kwietnia 2009 r. w sprawie wysiłków podjętych przez państwa członkowskie, zmierzających do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych w celu realizacji do roku 2020 zobowiązań Wspólnoty dotyczących redukcji emisji gazów cieplarnianych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 3 ust. 2 akapit czwarty,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dane dotyczące emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 października 2003 r. ustanawiającą system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz zmieniającą dyrektywę Rady 96/61/WE<sup>(2)</sup>, pochodzące z rejestru Unii, decyzji Komisji, krajowych planów rozdziału uprawnień i oficjalnej korespondencji między Komisją a poszczególnymi państwami członkowskimi stanowią zweryfikowane dane dotyczące emisji w rozumieniu art. 3 ust. 2 akapit czwarty decyzji nr 406/2009/WE.
- (2) Dane na temat całkowitych emisji gazów cieplarnianych z gazów i działań określonych w art. 2 ust. 1 decyzji nr 406/2009/WE przedłożone zgodnie z decyzją nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. dotyczącą mechanizmu monitorowania emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz wykonania protokołu z Kioto<sup>(3)</sup> w roku 2012, określone w wyniku wstępnego przeglądu z 2012 r. przeprowadzonego przez Komisję zgodnie z wytycznymi na 2012 r. dotyczącymi przeglądu technicznego wykazów emisji gazów cieplarnianych<sup>(4)</sup> stanowią zweryfikowane dane dotyczące emisji gazów cieplarnianych na lata 2005, 2008, 2009 i 2010 w rozumieniu art. 3 ust. 2 akapit czwarty decyzji nr 406/2009/WE.
- (3) W celu zapewnienia spójności między określaniem rocznych limitów emisji a zgłaszanymi emisjami gazów cieplarnianych w odniesieniu do każdego roku należy obliczać roczne limity emisji państw członkowskich również przy zastosowaniu wartości współczynnika ocieplenia globalnego z czwartego sprawozdania oceniającego IPCC przyjętego decyzją 15/CP.17. Obliczone

w ten sposób roczne limity emisji powinny mieć zastosowanie od pierwszego roku, w odniesieniu do którego przekazywanie wykazów gazów cieplarnianych z zastosowaniem tych nowych wartości współczynnika ocieplenia globalnego staje się obowiązkowe zgodnie z art. 3 decyzji nr 280/2004/WE.

- (4) Dane obecnie zgłaszane w krajowych wykazach gazów cieplarnianych oraz rejestrach krajowych i unijnych nie wystarczają do określenia, na poziomie państw członkowskich, emisji CO<sub>2</sub> z cywilnej działalności lotniczej na poziomie krajowym, które nie są objęte dyrektywą 2003/87/WE. Emisje dwutlenku węgla z lotów, które nie są objęte dyrektywą 2003/87/WE, stanowią jedynie bardzo niewielką część całkowitej emisji gazów cieplarnianych, więc zbieranie dodatkowych informacji dotyczących tych emisji stanowiłoby nieproporcjonalnie duże obciążenie administracyjne. Dlatego też do celów określania rocznych limitów emisji ilość emisji CO<sub>2</sub> w kategorii wykazu „1.A.3.A lotnictwo cywilne” należy uznać za równą zeru.
- (5) Roczne limity emisji na państwo członkowskie dla roku 2020 należy obliczać poprzez odjęcie ilości zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych z instalacji, które istniały w 2005 r., od zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych na rok 2005 oraz korygując wynik poprzez uwzględnienie udziału procentowego określonego w załączniku II do decyzji nr 406/2009/WE.
- (6) Ilość zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych z instalacji powinna być określana w następujący sposób:
  - w odniesieniu do państw członkowskich, które uczestniczyły w unijnym systemie handlu uprawnieniami do emisji, począwszy od 2005 r.: ilość emisji z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w 2005 r., skorygowana o ilość emisji gazów cieplarnianych z instalacji, które zostały włączone do systemu handlu uprawnieniami do emisji lub z niego wyłączone w okresie od 2008 r. do 2012 r., ze względu na korektę zakresu stosowaną przez państwa członkowskie, oraz ilość emisji gazów cieplarnianych z instalacji tymczasowo wykluczonych w roku 2005, ale nie wykluczonych w latach 2008–2012 z systemu handlu uprawnieniami do emisji,
  - w odniesieniu do państw członkowskich, które uczestniczyły w unijnym systemie handlu uprawnieniami do emisji, począwszy od 2007 r.: ilość emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w 2007 r.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 136.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 275 z 25.10.2003, s. 32.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 49 z 19.2.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> SWD (2012) 107 final z 26.4.2012.

- w odniesieniu do państw członkowskich, które uczestniczyły w unijnym systemie handlu uprawnieniami do emisji, począwszy od 2013 r.: ilość emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w 2005 r. (zgodnie z danymi przekazanymi przez odpowiednie państwo członkowskie i zweryfikowanymi przez Komisję).
- (7) Średnia ilość emisji gazów cieplarnianych w roku 2009 państwa członkowskiego posiadającego dodatni pułap emisji gazów cieplarnianych zgodnie z załącznikiem II do decyzji nr 406/2009/WE powinna być obliczana poprzez odjęcie średniej ilości zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w latach 2008, 2009 i 2010 w danym państwie członkowskim od jego średniej całkowitej zweryfikowanej ilości emisji gazów cieplarnianych z lat 2008, 2009 i 2010.
- (8) Roczne limity emisji w odniesieniu do państwa członkowskiego posiadającego dodatni pułap emisji gazów cieplarnianych zgodnie z załącznikiem II do decyzji nr 406/2009/WE na lata 2013–2019 należy określić za pomocą prostej, której początkiem będzie średnia ilość emisji gazów cieplarnianych danego państwa członkowskiego w roku 2009 r., a zakończeniem – roczny limit emisji na rok 2020.
- (9) Roczny limit emisji w odniesieniu do państwa członkowskiego posiadającego ujemny pułap emisji gazów cieplarnianych zgodnie z załącznikiem II do decyzji nr 406/2009/WE na rok 2013 powinien być obliczany poprzez odjęcie średniej ilości zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w latach 2008, 2009 i 2010 w danym państwie członkowskim od jego średniej całkowitej zweryfikowanej ilości emisji gazów cieplarnianych z lat 2008, 2009 i 2010.
- (10) Roczne limity emisji w odniesieniu do państwa członkowskiego posiadającego ujemny pułap emisji gazów cieplarnianych zgodnie z załącznikiem II do decyzji nr 406/2009/WE na lata 2014–2019 należy określić za pomocą prostej, której początkiem będzie roczny limit emisji gazów cieplarnianych danego państwa członkowskiego na roku 2013 r., a zakończeniem – roczny limit emisji na rok 2020.
- (11) Zweryfikowane emisje gazów cieplarnianych z instalacji jednostronnie włączonych do unijnego systemu handlu uprawnieniami do emisji zgodnie z art. 24 dyrektywy 2003/87/WE w latach 2008–2012 nie powinny być uwzględniane w średniej ilości zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych z instalacji objętych dyrektywą 2003/87/WE w latach 2008, 2009 i 2010, ponieważ spowodowałyby to podwójne liczenie emisji gazów

cieplarnianych podczas przyszłych korekt rocznych limitów emisji zgodnie z art. 10 decyzji nr 406/2009/WE.

- (12) W związku z przystąpieniem Chorwacji do Unii jej roczny limit emisji na każdy rok w okresie od 2013 do 2020 r. powinien być określany przy zastosowaniu tej samej metody co w przypadku innych państw członkowskich. Wartości te powinny być stosowane od daty przystąpienia Chorwacji do UE.
- (13) Uwzględniając przyjęcie przez Radę Europejską decyzji 2012/419/UE z dnia 11 lipca 2012 r. w sprawie zmiany statusu Majotty względem Unii Europejskiej, począwszy od 2014 r., roczne limity emisji dla Francji na 2014 r. oblicza się przy uwzględnieniu odpowiednich zweryfikowanych emisji gazów cieplarnianych<sup>(1)</sup>.
- (14) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Zmian Klimatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Roczne limity emisji dla każdego państwa członkowskiego na każdy rok w okresie od 2013 do 2020 r. są określone w załączniku I i stosuje się je z zastrzeżeniem wszelkich dostosowań opublikowanych zgodnie z art. 10 decyzji nr 406/2009/WE.

#### Artykuł 2

Niezależnie od przepisów art. 1, jeśli akt przyjęty zgodnie z art. 3 decyzji nr 280/2004/WE stanowi, że państwa członkowskie przedstawiają wykazy emisji gazów cieplarnianych określonych przy zastosowaniu wartości współczynnika ocieplenia globalnego z czwartego sprawozdania oceniającego IPCC przyjętego decyzją 15/CP.17 konferencji stron Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, roczne limity emisji określone w załączniku II stosuje się od pierwszego roku, w odniesieniu do którego takie przekazywanie wykazów emisji gazów cieplarnianych staje się obowiązkowe.

#### Artykuł 3

Roczne limity emisji dla Chorwacji, jak określono w załączniku I, stosuje się od daty wejścia w życie traktatu o przystąpieniu Chorwacji.

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 marca 2013 r.

W imieniu Komisji  
Connie HEDEGAARD  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 204 z 31.7.2012, s. 131.

## ZAŁĄCZNIK I

## Roczne limity emisji państw członkowskich na lata 2013–2020 obliczone przy zastosowaniu wartości współczynnika ocieplenia globalnego z drugiego sprawozdania oceniającego IPCC

Państwo	Roczny limit emisji (w tonach ekwiwalentu dwutlenku węgla)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	81 206 753	79 635 010	78 063 267	76 491 523	74 919 780	73 348 037	71 776 293	70 204 550
Bułgaria	27 308 615	27 514 835	27 721 056	27 927 276	28 133 496	28 339 716	28 545 936	28 752 156
Republika Czeska	63 569 006	64 248 654	64 928 302	65 607 950	66 287 597	66 967 245	67 646 893	68 326 541
Dania	35 873 692	34 996 609	34 119 525	33 242 442	32 365 359	31 488 276	30 611 193	29 734 110
Niemcy	487 095 510	480 020 642	472 945 774	465 870 905	458 796 037	451 721 169	444 646 301	437 571 432
Estonia	6 111 145	6 133 644	6 156 143	6 178 641	6 201 140	6 223 639	6 246 137	6 268 636
Irlandia	45 163 667	44 066 074	42 968 480	41 870 887	40 773 293	39 675 700	38 578 106	37 480 513
Grecja	58 909 882	59 158 791	59 407 700	59 656 609	59 905 518	60 154 427	60 403 336	60 652 245
Hiszpania	228 883 459	226 977 713	225 071 967	223 166 221	221 260 475	219 354 728	217 448 982	215 543 236
Francja	397 926 454	393 291 390	388 254 953	383 218 516	378 182 079	373 145 642	368 109 206	363 072 769
Chorwacja	20 596 027	20 761 917	20 927 807	21 093 696	21 259 586	21 425 476	21 591 366	21 757 255
Włochy	310 124 250	308 146 930	306 169 610	304 192 289	302 214 969	300 237 649	298 260 329	296 283 008
Cypr	5 552 863	5 547 275	5 541 687	5 536 100	5 530 512	5 524 924	5 519 336	5 513 749
Łotwa	9 005 483	9 092 810	9 180 137	9 267 464	9 354 791	9 442 119	9 529 446	9 616 773
Litwa	16 661 613	16 941 467	17 221 321	17 501 174	17 781 028	18 060 882	18 340 736	18 620 590
Luksemburg	9 737 871	9 535 962	9 334 053	9 132 144	8 930 235	8 728 326	8 526 417	8 324 508
Węgry	49 291 591	50 388 303	51 485 014	52 581 726	53 678 437	54 775 149	55 871 861	56 968 572
Malta	1 113 574	1 112 781	1 111 988	1 111 195	1 110 402	1 109 609	1 108 816	1 108 023
Niderlandy	121 835 387	119 628 131	117 420 874	115 213 617	113 006 361	110 799 104	108 591 847	106 384 590
Austria	53 598 131	53 032 042	52 465 953	51 899 864	51 333 775	50 767 686	50 201 597	49 635 508
Polska	197 978 330	198 929 081	199 879 833	200 830 584	201 781 336	202 732 087	203 682 838	204 633 590
Portugalia	47 653 190	47 920 641	48 188 091	48 455 541	48 722 992	48 990 442	49 257 893	49 525 343
Rumunia	79 108 341	80 681 687	82 255 034	83 828 380	85 401 727	86 975 074	88 548 420	90 121 767
Słowenia	11 890 136	11 916 713	11 943 289	11 969 866	11 996 442	12 023 018	12 049 595	12 076 171
Słowacja	25 095 979	25 413 609	25 731 240	26 048 870	26 366 500	26 684 130	27 001 761	27 319 391
Finlandia	32 732 387	32 232 553	31 732 719	31 232 885	30 733 051	30 233 217	29 733 383	29 233 549
Szwecja	42 526 869	41 863 309	41 199 748	40 536 188	39 872 627	39 209 066	38 545 506	37 881 945
Zjednoczone Królestwo	350 411 692	346 031 648	341 651 604	337 271 559	332 891 515	328 511 471	324 131 426	319 751 382

## ZAŁĄCZNIK II

**Roczne limity emisji państw członkowskich na lata 2013–2020 obliczone przy zastosowaniu wartości współczynnika ocieplenia globalnego z czwartego sprawozdania oceniającego IPCC**

Państwo	Roczny limit emisji (w tonach ekwiwalentu dwutlenku węgla)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Belgia	82 376 327	80 774 027	79 171 726	77 569 425	75 967 124	74 364 823	72 762 523	71 160 222
Bułgaria	28 661 817	28 897 235	29 132 652	29 368 070	29 603 488	29 838 906	30 074 324	30 309 742
Republika Czeska	65 452 506	66 137 845	66 823 185	67 508 524	68 193 864	68 879 203	69 564 542	70 249 882
Dania	36 829 163	35 925 171	35 021 179	34 117 187	33 213 195	32 309 203	31 405 210	30 501 218
Niemcy	495 725 112	488 602 056	481 479 000	474 355 944	467 232 888	460 109 832	452 986 776	445 863 720
Estonia	6 296 988	6 321 312	6 345 636	6 369 960	6 394 284	6 418 608	6 442 932	6 467 256
Irlandia	47 226 256	46 089 109	44 951 963	43 814 816	42 677 670	41 540 523	40 403 377	39 266 230
Grecja	61 003 810	61 293 018	61 582 226	61 871 434	62 160 642	62 449 850	62 739 057	63 028 265
Hiszpania	235 551 490	233 489 390	231 427 291	229 365 191	227 303 091	225 240 991	223 178 891	221 116 791
Francja	408 762 813	403 877 606	398 580 044	393 282 481	387 984 919	382 687 356	377 389 794	372 092 231
Chorwacja	21 196 005	21 358 410	21 520 815	21 683 221	21 845 626	22 008 031	22 170 436	22 332 841
Włochy	317 768 849	315 628 134	313 487 419	311 346 703	309 205 988	307 065 273	304 924 558	302 783 843
Cypr	5 919 071	5 922 555	5 926 039	5 929 524	5 933 008	5 936 493	5 939 977	5 943 461
Łotwa	9 279 248	9 370 072	9 460 897	9 551 721	9 642 546	9 733 370	9 824 194	9 915 019
Litwa	17 153 997	17 437 556	17 721 116	18 004 675	18 288 235	18 571 794	18 855 354	19 138 913
Luksemburg	9 814 716	9 610 393	9 406 070	9 201 747	8 997 423	8 793 100	8 588 777	8 384 454
Węgry	50 796 264	51 906 630	53 016 996	54 127 362	55 237 728	56 348 094	57 458 460	58 568 826
Malta	1 168 514	1 166 788	1 165 061	1 163 334	1 161 608	1 159 881	1 158 155	1 156 428
Niderlandy	125 086 859	122 775 394	120 463 928	118 152 462	115 840 997	113 529 531	111 218 065	108 906 600
Austria	54 643 228	54 060 177	53 477 125	52 894 074	52 311 023	51 727 971	51 144 920	50 561 869
Polska	204 579 390	205 621 337	206 663 283	207 705 229	208 747 175	209 789 121	210 831 068	211 873 014
Portugalia	49 874 317	50 139 847	50 405 377	50 670 907	50 936 437	51 201 967	51 467 497	51 733 027

Państwo	Roczny limit emisji (w tonach ekwiwalentu dwutlenku węgla)							
	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Rumunia	83 080 513	84 765 858	86 451 202	88 136 547	89 821 891	91 507 236	93 192 581	94 877 925
Słowenia	12 278 677	12 309 309	12 339 941	12 370 573	12 401 204	12 431 836	12 462 468	12 493 100
Słowacja	25 877 815	26 203 808	26 529 801	26 855 793	27 181 786	27 507 779	27 833 772	28 159 765
Finlandia	33 497 046	32 977 333	32 457 619	31 937 905	31 418 191	30 898 477	30 378 764	29 859 050
Szwecja	43 386 459	42 715 001	42 043 544	41 372 087	40 700 630	40 029 172	39 357 715	38 686 258
Zjednoczone Królestwo	358 980 526	354 455 751	349 930 975	345 406 200	340 881 425	336 356 649	331 831 874	327 307 099